

Terlaner Orientierungsläufer

# Gare promozionali di corsa di orienteering

## Orientierungsläufe zu Werbezwecken

### 1<sup>^</sup> tappa Südtirol Cup 2025

Bolzano- Bozen, 7/8 dicembre-Dezember 2024



In occasione del Mercatino di Natale di Bolzano la società TOL – Terlaner Orientierungsläufer organizza due manifestazioni promozionali di orienteering destinata a tutti: famiglie, amici, bambini, sportivi ecc.

Un allenamento a media distanza a Monticolo nel bosco ed una gara sprint in un parco nel centro di Bolzano.

Anlässlich des Bozner Weihnachtsmarktes organisiert die Firma TOL - Terlaner Orientierungsläufer zwei Werbeveranstaltungen für alle: Familien, Freunde, Kinder, Sportler, etc.

Ein Mittelstreckentraining in Montigg im Wald und ein Sprintrennen in einem Park im Zentrum von Bozen.

Comunicato n° 1 - Mitteilung Nr. 1





## Programma - Programm

### Sabato 7 dicembre 2024 - Samstag, 7. Dezember 2024 - GARA MIDDLE

13:00 ritrovo presso parcheggio "Asilo del bosco Appiano Monticolo"

13:00 Treffpunkt am Parkplatz "Asilo del bosco Appiano Monticolo"



Dalle 13:30 partenza libera - Ab 13:30 Uhr freie Abfahrt

**Il ritrovo** si trova al parcheggio. - Der Treffpunkt ist am Parkplatz.

**La partenza** è presso il ritrovo. - Der Start erfolgt am Treffpunkt.

**La descrizione** punti è stampata solo sulla mappa di gara. - Die Beschreibung des Treffpunkts ist nur auf der Rennkarte abgedruckt.



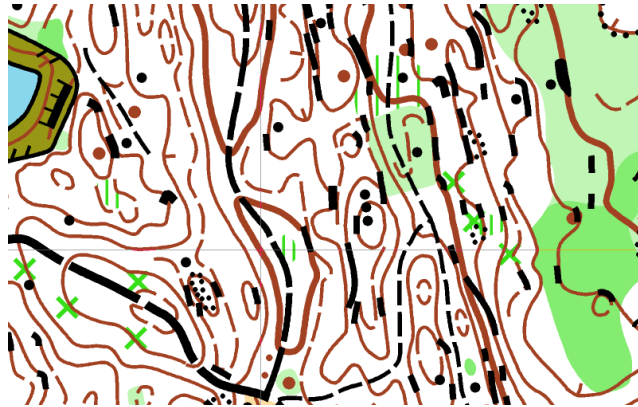


## Mappa - Karte

Monticolo: aggiornamento anno 2023-24, scala 1:10.000 eq. 5 m.

Montiggl: Aktualisierung Jahr 2023-24, Maßstab 1:10.000 bzw. 5 m.

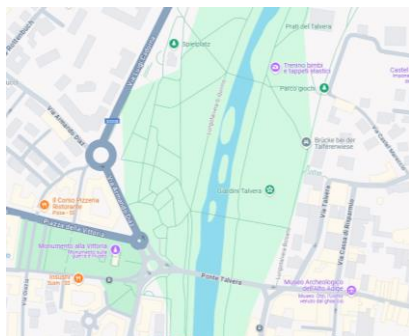
<b>Categorie</b>	NERO 5.2 km – lungo/difficile	SCHWARZ 5,2 km - lang/schwierig
<b>Kategorien:</b>	ROSSO 3.1 km – medio/difficile -	ROT 3,1 km - mittelschwer/schwierig
	GIALLO 2.6 km – corto/facile -	GELB 2,6 km - kurz/leicht
	BIANCO 1.7 km – cortissimo/facile -	WEISS 1,7 km - kurz/einfach



## Domenica 8 dicembre 2024 - Sonntag, 8. Dezember 2024 – GARA SPRINT

10:00 ritrovo presso Prati del Talvera c/o “Pippo stage” (Google maps)

10:00 Uhr Treffen in Talferwiesen c/o “Pippo stage” (Google maps)



Partenze dalle 11:00 con sport ident modalità air. - Starts ab 11:00 Uhr mit Sport Ident Air Modus.

13:00 premiazioni presso il ritrovo - 13:00 Siegerehrung am Veranstaltungsort

Parcheggio (di domenica senza costi) nelle vie limitrofe e Piazza della Vittoria a 100 metri dal ritrovo.

Parken (sonntags kostenlos) in den umliegenden Straßen und auf der Piazza della Vittoria 100 m vom Treffpunkt entfernt.

E' da evidenziare il fatto che la circolazione stradale sarà limitata per entrare nel Comune di Bolzano in quanto domenica di forte traffico per la visita dei Mercatini di Natale, valutare mezzi pubblici quali treni (stazione a 10-15 minuti a piedi) oppure parcheggiare negli appositi parcheggi esterni alla città ed usufruire delle navette gratuite.



Es wird darauf hingewiesen, dass die Einfahrt in die Stadt Bozen nur eingeschränkt möglich ist, da an den Sonntagen für den Besuch der Weihnachtsmärkte ein hohes Verkehrsaufkommen herrscht. Benutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel wie den Zug (Bahnhof 10-15 Minuten zu Fuß entfernt) oder parken Sie auf den Parkplätzen außerhalb der Stadt und nutzen Sie die kostenlosen Shuttlebusse.

Info: [Parcchegi per il Mercatino di Natale Bolzano \(mercatinodinatalebz.it\)](http://mercatinodinatalebz.it)

Il ritrovo si trova a 5' dai vari parcheggi.

Toilette non presente in loco.

La partenza è presso il ritrovo.

La descrizione punti è stampata solo sulla mappa di gara.

Der Treffpunkt ist 5' von den verschiedenen Parkplätzen entfernt.

Toilette vor Ort nicht vorhanden.

Der Start erfolgt am Treffpunkt.

Die Beschreibung des Treffpunkts ist nur auf der Rennkarte abgedruckt.

**Terreno: parco** urbano tra i 300 m e i 450 m s.l.m. Consigliate scarpe da running o scolpite senza chiodi. L'area di gara non è chiusa al traffico. Si raccomanda ai concorrenti attenzione negli attraversamenti e il rispetto del codice della strada.

Gelände: Stadtpark zwischen 300 m und 450 m ü.d.M. Laufschuhe oder feste Schuhe ohne Spikes empfohlen.

Die Rennstrecke ist nicht für den Verkehr gesperrt. Die Teilnehmer werden gebeten, beim Überqueren der Straße vorsichtig zu sein und die Verkehrsregeln zu beachten.

## Mappa

Parco Petrarca (Rev. 2024) 1:4000

CATEGORIE: M/W10 – MW12 – MW 13/14 – MW 15/16 – M/W 17/18 – M/W 35 -M/W 45 – M/W 55 – M/W 65 – M/W 70 – DIRECT – ESORDIENTI - M/W ELITE – M/W B

## INFO

[Info.terlaner@gmail.com](mailto:Info.terlaner@gmail.com)

ISCRIZIONI presso il sito FISO e sul posto sino alle ore 10:30 per la categoria esordienti.

8€ - GIOVANI 4€

Pagamento tramite bonifico al TOL:

IBAN IT45W0826958960000300210366

## COMITATO TECNICO ORGANIZZATIVO

Direttore di gara: Ernesto Rampado

Tracciatore: Dario Beltramba

Responsabile partenze: Larisa Anuchkina

Responsabile arrivi: Giuliano Rampado

Segreteria: Federica Ragona





Informatica: Giuliano Rampado

Danke an:

**unifix**  
FISSATI SU DI TE



GOLDSCHMIED - ORAFO  
**KERSCHBAUMER**  
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



**GIROLOMONI**  
DIGNITÀ ALLA TERRA!

